

Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni PW 6080 Vario XL

Leggere **attentamente** le presenti istruzioni d'uso prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

it - IT

Indice

Messa in servizio	4
Panoramica programmi	11
Programmi base	11
Biancheria casa	15
Sport	15
Hotel	16
Piumoni	17
Disinfezione	18
Pulizia macchina	18
Igienizzare	19
Sluice (solo per versione AV)	19
Panifici/Macellerie	20
Saloni coiffeur/Wellness	21
Imprese di pulizia (solo per versione AV)	22
Vigili del fuoco	25
Lavasecco/Tintorie	27
Maneggio (solo per versione AV)	28
Programmi speciali	29
Relè gestione dosaggio esterno	30
Impostazioni per la modifica dei valori standard	35
Menù Impostazioni 	36
Entrare nel menù Impostazioni	36
Menù Impostazioni/Livello gestore	37
Entrare nel menù Impostazioni/Livello gestore	37
Lingua 	39
Riordino lingue	39
Raffreddam. liscivia	39
Orologio	40
Livello gestore	40
Contrasto / Luminosità	40
Standby display	41
Memory	41
Temperatura °C/°F	41
Programmi speciali	42
Creare un programma speciale	42
Programmi preferiti	45

Logo	45
Accesso+scelta lingua	45
+Acqua intenso	46
+Acqua	46
Memorizzare	46
Automat. quantità.	46
Acqua prelavaggio	46
Acqua lavaggio princ.	47
Acqua risciacquo.	47
Bassa pressione idrica	47
Eliminare acqua MOP (solo per versione AV)	47
Centrifuga fin. MOP (solo per versione AV).	47
Impregnare Standard (solo per versione AV)	48
Impregnare Disinfesz. (solo per versione AV).	48
Sensore vuoto	48
Livello Cotone/Color.	48
Livello Lava/Indossa	48
Temp. prel. Cot./Col.	48
Durata prel. Cot./Col.	49
Durata lav. Cot./Col.	49
Durata lav. Lav./Ind.	49
Gruppi utenti	49
Prelavaggio	50
Risciacqui Cot./Col.	50
Risciacqui Lava/Ind.	50
Prerisc. Cot./Col.	50
Prerisc. Lava/Ind.	50
Centrifuga gratuita	50
Blocco gettoniera.	51
Modalità fiera	51
No deterg.	51
Calo temperatura	51
Comandi	52
Posticipo avvio.	52
Impostazioni che possono essere modificate solo durante la messa in servizio (prima messa in funzione).	53
Gettoniera	53
Codice livello gestore	53

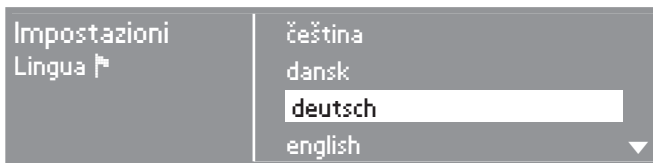
Messa in servizio

Prima messa in funzione

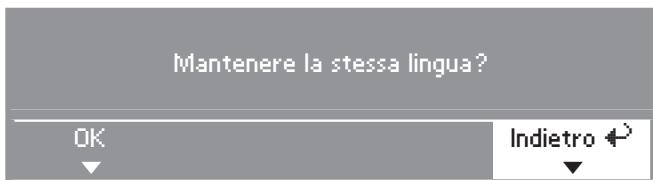
⚠ Prima di mettere in funzione la lavatrice per la prima volta verificare che sia stata posizionata e allacciata correttamente. Seguire quanto riportato nelle istruzioni d'uso e di installazione.

⚠ La messa in servizio deve essere effettuata e conclusa correttamente perché prevede l'impostazione di parametri importanti per l'uso quotidiano. Alcune impostazioni possono essere effettuate solamente in questa fase; potranno essere modificate poi solo a cura del servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

Scegliere la lingua di dialogo sul display



- Per selezionare la lingua desiderata ruotare il selettore multifunzione.
- Confermare la lingua scelta premendo il selettore.



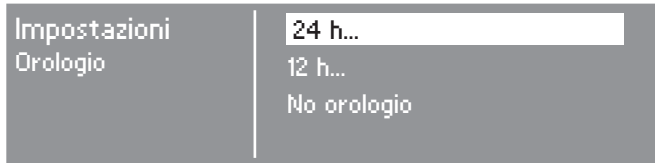
- Ruotando il selettore multifunzione selezionare *OK* e confermare premendolo al centro.

Se si vuole impostare un'altra lingua:

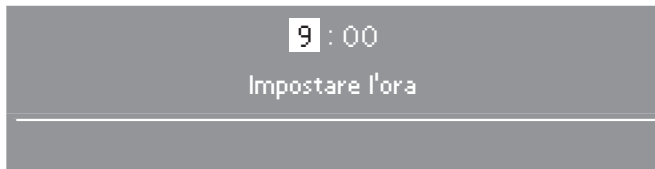
- Selezionare e confermare *Indietro*.

Regolare l'ora

Probabilmente è già memorizzato un orario (operazione fatta in fase di produzione). In questo caso, saltare questo passaggio. L'ora potrà comunque poi sempre essere modificata dal menù "Impostazioni".



- Confermare *24 h* oppure *12 h*. Se si conferma *No orologio* la prossima richiesta viene saltata.

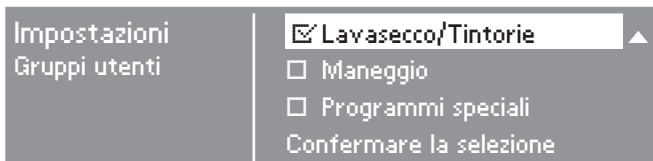


- Ruotare il selettore per impostare l'ora e confermare.
- Impostare poi i minuti.
- Dopo aver confermato, l'impostazione è memorizzata.

Messa in servizio

Definire i gruppi utenti

Scegliendo i gruppi utenti si definiscono anche le applicazioni della lavatrice. In questo libretto, al capitolo "Panoramica programmi" si trovano i programmi divisi per gruppi di utenza.



- Con il selettore selezionare e confermare nessuno, oppure uno o più gruppi di utenze.

I 16 *programmi base* esistenti continuano a essere memorizzati; non è possibile cancellarli.

- La casella dei gruppi di utenze selezionate risulta barrata: .
- Barrare la casella in corrispondenza dei pacchetti di programmi specifici per gruppi di utenti che si è deciso di selezionare:
 - Biancheria casa
 - Sport
 - Hotel
 - Piumoni
 - Disinfezione
 - Pulizia macchina
 - Igienizzare
 - Sluice (solo per versione AV)
 - Panifici/Macellerie
 - Saloni coiffeur/Wellness
 - Imprese di pulizia (solo per versione AV)
 - Vigili del fuoco
 - Lavasecco/Tintorie
 - Maneggio (solo per versione AV)
 - Programmi speciali

Infine selezionare e confermare *Confermare la selezione*.

Di seguito:

versione AV: versione con valvola di scarico

versione LP: versione con pompa di scarico

Le impostazioni che vengono d'ora in poi confermate (e modificate se necessario), sono spiegate in fondo a questo libretto.

Mettere una crocetta nel riquadro in corrispondenza dell'opzione scelta e segnarla sulla riga _____.

Leggere attentamente il capitolo "Installazione/Allacciamenti" nelle istruzioni d'uso, capoverso "Allacciamento idrico".

Acqua prelavaggio

Con questa impostazione si definisce la qualità dell'acqua per il prelavaggio.

■ Scegliere:

fredda

La lavatrice è allacciata solo all'acqua fredda.

calda

La lavatrice è allacciata sia all'acqua fredda che all'acqua calda.

Acqua lavaggio principale

Con questa impostazione si definisce la qualità dell'acqua per il lavaggio principale.

■ Scegliere:

fredda

La lavatrice è allacciata solo all'acqua fredda.

calda

La lavatrice è allacciata sia all'acqua fredda che all'acqua calda.

Regolare il contrasto

Il contrasto del display si regola su 10 livelli.

■ Segnare il livello ottimale di contrasto per il display:

Livello _____ (da 1 a 10)

Regolare la luminosità

La luminosità del display si regola su 10 livelli.

■ Segnare il livello ottimale di luminosità per il display:

Livello _____ (da 1 a 10)

Gettoniera

Impostazione per l'uso della gettoniera.

■ Scegliere l'impostazione desiderata:

No gettoniera

L'impostazione *Blocco gettoniera* viene saltato.

Funzionamento a programma

La macchina funziona in base all'importo.

Funzionamento a tempo

La macchina funziona in base al tempo.

Messa in servizio

IK6

L'interfaccia seriale RS 232 è attiva per la *scheda interfaccia 6* (deve essere montato il modulo IK6).

RS 232

L'interfaccia seriale RS 232 è attiva (deve essere montato il modulo RS 232).

Blocco gettoniera

L'impostazione *Blocco gettoniera* determina il tempo che passa tra l'avvio del programma (funzionamento a gettoniera) e il blocco dello sportello.

■ Selezionare l'opzione desiderata.

subito

I comandi vengono bloccati subito.

dopo 3 min

I comandi si bloccano a 3 minuti dall'avvio (di serie)


subito + interruzione

I comandi vengono bloccati subito. Se si tiene premuto il tasto Start per 4 secondi, sul display compare *Interruzione*. È possibile interrompere il programma nei primi tre minuti.

dopo 3 m. + interruzione

Dopo 3 minuti dall'avvio, la lavatrice viene bloccata. Se si tiene premuto il tasto Start per 4 secondi, sul display compare *Interruzione*. È possibile interrompere il programma nei primi tre minuti.

Codice livello gestore

Il menù *Impostazioni/Livello gestore* può essere protetto da un codice per evitare interventi desiderati (a eccezione del menù *Lingua* )

■ Selezionare l'opzione desiderata.

non serve il codice

Solo alcune impostazioni sono modificabili (la lingua - temporaneamente, il raffreddamento liscivia, l'ora, il contrasto, la luminosità, lo standby, la funzione memory e l'unità di misura della temperatura).

Queste impostazioni possono essere modificate da qualsiasi utente.

Le ulteriori impostazioni devono essere effettuate dall'Assistenza tecnica Miele autorizzata.

serve il codice

Per poter modificare le impostazioni è necessario immettere un codice (000). Tutte le impostazioni (v. al capitolo *Menù Impostazioni*) sono modificabili.

Selezionare questa opzione se si vuole che solo utenti a conoscenza del codice possano modificare delle impostazioni.

L'impostazione *Lingua* rimane comunque sempre modificabile da ciascun utente.

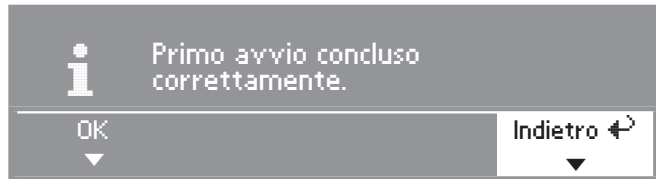
Sicurezze trasporto

La macchina ricorda di rimuovere le sicurezze trasporto.

- Se le sicurezze trasporto sono state già rimosse, confermare semplicemente con il tasto multifunzione; altrimenti procedere alla loro rimozione e poi confermare.

Ripetere la messa in servizio

Se non si è sicuri di aver effettuato correttamente tutte le impostazioni...



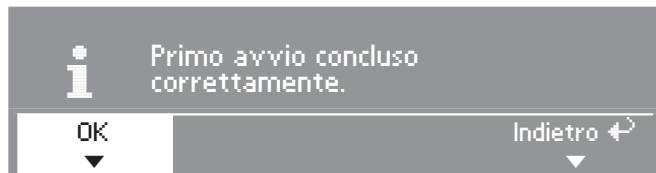
- Scegliere *Indietro* e confermare.

Ripetere la messa in servizio.

Concludere la messa in servizio

– 1. Confermare

Se siete sicuri che tutte le impostazioni sono corrette...




- Confermare con *OK*.

Compare il menù di partenza.

Messa in servizio

1	Cotone colorato	60°C	Elenco programmi...
2	Lava/Indossa	40°C	Impostazioni P...
3	Delicati	40°C	
4	Lana	30°C	15:00

Per concludere del tutto la messa in servizio bisogna avviare un programma di lavaggio.

Se si interrompe l'alimentazione elettrica prima dell'avvio del primo programma (ad es. spegnendo la macchina con il tasto ) è possibile ripetere la messa in servizio. Una volta effettuato un lavaggio della durata di almeno 20 minuti, la messa in servizio non potrà più essere ripetuta.

– 2. Avviare il primo programma di lavaggio

Per motivi di sicurezza, non effettuare alcuna centrifuga prima di aver completato la messa in servizio. Per attivare la centrifuga e concludere la messa in servizio, avviare dunque un programma di lavaggio senza biancheria e senza detersivo.

- Aprire i rubinetti dell'acqua.
- Selezionare il programma *Cotone colorato 60°C* e confermare.

Sul display compare il menù base per il programma *Cotone colorato*.

- Premere il tasto lampeggiante *Start*.

Una volta terminato il programma, la lavatrice è pronta per l'uso.


Programmi base

Cotone resistente da 70°C a 95°C		carico massimo: 9,0 kg
Capi	Capi in cotone e lino, ad es. lenzuola, biancheria intima e per neonati.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop amido, Stop/acqua, Intenso*, +Acqua*	
Detersivo	Detersivo universale	
Cotone colorato da fredda a 60°C		carico massimo: 9,0 kg
Capi	Tessuti in cotone o misto cotone, ad es. T-shirt, pantaloncini.	
Consiglio:	Lavare tessuti di colore scuro con detersivo liquido o detersivo specifico per capi colorati.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop amido, Stop/acqua, Intenso*, +Acqua*	
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati	
Lava/Indossa da 30°C a 60°C		carico massimo: 4,0 kg
Capi	Tessuti sintetici o misti, capi di abbigliamento in cotone come camicie, camicette, camici.	
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop amido, Stop/acqua, Intenso*, +Acqua*	
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati	
Delicati da 30°C a 60°C		carico massimo: 3,0 kg
Capi	Tessuti delicati in fibre sintetiche, miste; rayon.	
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 600 giri/min.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua, Intenso*	
Detersivo	Detersivo per capi delicati	

*Intenso e +Acqua possono essere attivati dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Panoramica programmi

Lana 		da fredda a 40°C	carico massimo: 3,0 kg
Capi	Capi in lana lavabile e misto lana.		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo specifico per lana		
Inamidare		da fredda a 40°C	carico massimo: 8,0 kg
Consiglio:	La biancheria (tovaglie, tovaglioli, grembiuli ecc.) dovrebbe essere appena lavata, ma non trattata con ammorbidente.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Amido	Amido (liquido o in polvere)		
Centrifuga		carico massimo: 8,0 kg	
Capi	Capi che devono solo essere centrifugati		
Consiglio:	Attenzione al numero di giri che si imposta.		
Risciacquare		carico massimo: 8,0 kg	
Capi	Capi che devono essere solamente risciacquati ed eventualmente centrifugati.		
Consiglio:	Attenzione al numero di giri che si imposta.		
Scarico			
	Per scaricare l'acqua.		
Rinfrescare		da fredda a 40°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Piccoli carichi di capi poco sporchi che possono essere trattati con il programma <i>Cotone colorato</i> .		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati		

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Panoramica programmi

Seta 		da fredda a 30°C	carico massimo: 2,0 kg
Capi	Seta e capi delicati lavabili a mano che non contengono lana		
Consiglio:	Lavare collant e reggiseni in un apposito sacco per biancheria.		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 600 giri/min.		
Opzioni	Stop/acqua, +Acqua*		
Detersivo	Detersivo per capi delicati		
Camicie		da fredda a 60°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Camicie e camicette.		
Consiglio:	<ul style="list-style-type: none"> – Pretrattare eventualmente il colletto e i polsini. – Le camicie in seta vanno lavate con il programma <i>Seta</i>. 		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 800 giri/min.		
Opzioni	Stop inamidare, Stop con acqua		
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati		
Lavaggio intenso		da 40°C a 60°C	carico massimo: 8,0 kg
Capi	Biancheria molto sporca in cotone, lino o misto cotone e lino.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati		

*L'opzione *+Acqua* può essere aggiunta dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Panoramica programmi

Capi outdoor		da fredda a 40°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Abiti, giacche o pantaloni in microfibre quali Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® ecc.		
Consiglio:	<ul style="list-style-type: none"> – Chiudere le cerniere lampo. – Non usare ammorbidente. 		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo per capi delicati		
Impermeabilizzare		da 30°C a 40°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Trattamento di tessuti in microfibre come abbigliamento da sci, popeline di cotone o tovaglie, per renderli repellenti all'acqua e allo sporco.		
Consiglio:	<ul style="list-style-type: none"> – I capi devono essere appena lavati e centrifugati o asciugati e divisi per colore. – Per ottenere il massimo effetto, si consiglia di far seguire all'impregnatura un trattamento termico asciugando i capi nell'asciugabiancheria oppure stirandoli. 		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Impermeabilizzante	<ul style="list-style-type: none"> – Usare solo prodotti impermeabilizzanti espressamente dichiarati adatti ai tessuti in oggetto (a base di composti chimici del fluoro). Non usare prodotti contenenti paraffina. – Versare l'impermeabilizzante nella vaschetta ☼. 		
Capi in spugna		da 40°C a 95°C	carico massimo: 8,0 kg
Capi	Asciugamani, teli e accappatoi in spugna.		
Consiglio:	Per capi di colore scuro usare un detersivo per capi colorati.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo universale		

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Biancheria casa

Capi scuri		da fredda a 40°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Capi scuri in cotone o fibre miste.		
Consiglio:	Lavare i capi al rovescio.		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo liquido per capi colorati		
Denim		da fredda a 40°C	carico massimo: 4,0 kg
Consiglio:	<ul style="list-style-type: none"> – Lavare i capi in jeans/denim al rovescio. – Il tessuto denim tende a stingere durante i primi lavaggi. Lavare quindi separatamente jeans scuri e jeans chiari. 		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo liquido per capi colorati		

Sport

Sport indoor		da 30°C a 40°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Abbigliamento usato per l'attività fisica e il fitness come magliette e pantaloncini in fibre sintetiche o miste.		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 800 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo per capi delicati		
Sport outdoor		da 30°C a 60°C	carico massimo: 4,0 kg
Capi	Abbigliamento sportivo in fibre sintetiche o miste oppure tessuti a membrana che devono contemporaneamente essere impermeabilizzati.		
Consiglio:	Versare il prodotto impermeabilizzante adatto nella vaschetta dell'ammorbidente.		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.		
Opzioni	Prelavaggio, Stop inamidare, Stop con acqua, Intenso*		
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati		

*Intenso e +Acqua possono essere attivati dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Panoramica programmi

Hotel

Bianch. da cucina da 60°C a 95°C		max. 8,0 kg
Capi	Biancheria da cucina in cotone e lino, ad es. camici, strofinacci, panni.	
Suggerimento	Per sporco tenace attivare l'opzione <i>Prelavaggio</i> . Per il prelavaggio usare un prodotto a base di enzimi.	
Nota	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua	
Detersivo	detersivo universale	
Tovagliato da 30°C a 60°C		max. 4,0 kg
Capi	Tovaglie e tovaglioli in cotone, lino o misto cotone e lino.	
Suggerimento	Per sporco tenace attivare l'opzione <i>Prelavaggio</i> . Per il prelavaggio usare un prodotto a base di enzimi.	
Nota	– L'ammollo serve per ammorbidire le macchie (fase enzimatica). – Velocità di centrifugazione: max. 1000 giri/min.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua, Stop amido, Intenso*, +Acqua*	
Detersivo	detersivo universale	
Tende da fredda a 40°C		max. 3,0 kg
Capi	Tende dichiarate lavabili in lavatrice dal produttore.	
Suggerimento	Ridurre o escludere la centrifuga se le tende sono soggette a pieghe.	
Nota	Velocità di centrifugazione: max. 600 giri/min.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua	
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati o specifico per tende, in polvere.	
Lenzuola da 60°C a 95°C		max. 8,0 kg
Capi	Lenzuola e federe in cotone o misto cotone.	
Suggerimento	Se i capi sono colorati usare un detersivo specifico (per capi colorati).	
Opzioni	Stop con acqua	
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati	

**Intenso* e *+Acqua* possono essere attivati dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Piumoni

Cuscini da 40°C a 95°C		1-2 Cuscini
Capi	Guanciali con imbottitura in piuma o materiale sintetico.	
Nota	Per arieggiarli, dopo averli inumiditi vengono centrifugati.	
Opzioni	Stop con acqua	
Detersivo	Detersivo liquido	
Piumoni in piuma da 40°C a 60°C		1 pezzo
Capi	Piumoni da letto con imbottitura in piuma	
Nota	Per arieggiarli, dopo averli inumiditi vengono centrifugati.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua	
Detersivo	Detersivo liquido	
Piumoni sintetici da 40°C a 60°C		1 pezzo
Capi	Piumoni da letto con imbottitura sintetica	
Nota	Velocità di centrifugazione: max. 800 giri/min.	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua	
Detersivo	Detersivo liquido	
Piumoni in fibre naturali da fredda a 30°C		1 pezzo
Capi	Trapunte e piumoni con imbottitura in fibre naturali.	
Nota	Velocità di centrifugazione: max. 1100 giri/min.	
Opzioni	Stop con acqua	
Detersivo	Detersivo liquido. Non utilizzare prodotti che contengono proteasi.	

Attenersi alle indicazioni riportate sull'etichetta. Lavare solo capi dichiarati lavabili in lavatrice dal produttore.

Per ottenere ottimi risultati di lavaggio attenersi alle quantità indicate di riempimento. Queste quantità possono divergere in base al volume dei capi.

Panoramica programmi

Disinfezione

DIS Term 15 m. 85°C		max. 8,0 kg
Capi	Biancheria in cotone o misto cotone.	
Nota	– Disinfezione termica – Al lavaggio segue la fase di disinfezione a 85°C con un tempo di azione di 15 minuti. – La funzione <i>No centrifuga</i> non è attivabile.	
Opzioni	Prelavaggio	
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.	
DIS TerCh. 10 m. 70°C		max. 8,0 kg
DIS TerCh. 20 m. 60°C		
DISIN. term. 30min. 40°C		
Capi	Biancheria in cotone o misto cotone.	
Nota	– Programmi per la disinfezione termo-chimica con temperature e tempi d'azione diversi. – La funzione <i>No centrifuga</i> non è attivabile.	
Opzioni	Prelavaggio*	
Detersivo	detersivi speciali adatti (attenersi alle norme nazionali in materia di prodotti detergenti e disinfettanti adeguati).	

*Scegliendo "Prelavaggio" versare il detersivo direttamente nel tamburo.


Se necessario, con il lavaggio principale possono essere utilizzate le vaschette

 e  per l'aggiunta di detersivo.


Pulizia macchina

Pulizia macchina 70°C		No carico
	Per pulire il cassetto detersivi, il cesto, la vasca di lavaggio e il sistema di scarico. – Aggiungere detersivo. – Se si avviano spesso programmi di disinfezione, effettuare regolarmente il programma <i>Pulizia macchina</i> .	
Detersivo	detersivo universale	

Igienizzare

Igienizzare	No carico
<p>Se all'ultimo programma è stata impostata una temperatura inferiore ai 55°C oppure il programma <i>Centrifuga</i>, sul display compare la scritta <i>Igienizzare</i>: avviare un programma ad almeno 60°C oppure il programma di pulizia.</p>	
<p>Selezionare il programma Igienizzare:</p> <ul style="list-style-type: none"> – non caricare biancheria, versare una piccola quantità di detersivo nella vaschetta  e avviare il programma oppure – selezionare un programma con una temperatura superiore a 60°C. <p>Se si seleziona invece un altro programma, questo si svolge normalmente, però l'indicazione <i>Igienizzare</i> continua a comparire.</p>	

Sluice (solo per versione AV)

Sluice Sensitiv	65°C	max. 5,0 kg
Sluice	75°C	
Capi	Biancheria molto sporca in cotone, lino o misto cotone/lino, ad esempio pannolini o ciripà.	
Nota	<ul style="list-style-type: none"> – Il doppio prerisciacquo elimina lo sporco più grosso. – Velocità di centrifugazione: 1300 giri/min – (i programmi Sluice sono conformi alla linea guida del Servizio Sanitario inglese HSG (95)18) 	
Detersivo	detersivo universale	
MRSA plus	40°C	max. 5,0 kg
Capi	Capi in fibre sintetiche, fibre miste o cotone da indumenti.	
Nota	<ul style="list-style-type: none"> – Versare un disinfettante per MRSA nella vaschetta . – Velocità di centrifugazione: 1000 giri/min – ((<i>MRSA plus</i> corrisponde allo standard inglese). 	
Detersivo	detersivo universale	

Panoramica programmi

Panifici/Macellerie

Macchie di farina		da 40°C a 95°C	carico massimo: 8,0 kg
Macchie di farina+		da 40°C a 95°C	
Capi	Grembiuli e divise da lavoro, berretti, teli di copertura, strofinacci in cotone o fibre miste.		
Consiglio:	– Utilizzare un detersivo con enzimi. – Se lo sporco è intenso scegliere il programma <i>Macchie di farina +</i> .		
Nota:	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.		
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua		
Detersivo	Detersivo universale		
Macchie di grasso		da 40°C a 80°C	carico massimo: 8,0 kg
Macchie di grasso+		da 40°C a 95°C	
Capi	Grembiuli e divise da lavoro, berretti, strofinacci in cotone o fibre miste.		
Consiglio:	– Utilizzare un detersivo con enzimi. – Se lo sporco è intenso, scegliere il programma <i>Macchie di grasso +</i> e utilizzare un detersivo liquido specifico.		
Nota:	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.		
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua		
Detersivo	Detersivo universale		
Abbigliamento da lavoro		da 40°C a 80°C	carico massimo: 8,0 kg
Abbigliamento da lavoro+		da 60°C a 95°C	
Capi	Grembiuli, giacche e pantaloni da lavoro molto sporchi in cotone o fibre miste.		
Consiglio:	– Per il prelavaggio utilizzare un prodotto a base di enzimi. – Se lo sporco è intenso, scegliere il programma <i>Abbigliamento da lavoro +</i> e utilizzare un detersivo liquido specifico.		
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua		
Detersivo	Detersivo universale		

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Saloni coiffeur/Wellness



Asciugamani		40°C	carico massimo: 6,0 kg
Asciugamani+		da 40°C a 80°C	
Capi	Asciugamani in cotone, solo leggermente sporchi.		
Consiglio:	– Per capi di colore scuro usare un detersivo per capi colorati. – Se lo sporco è più intenso, selezionare <i>Asciugamani +</i> .		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo universale		
Mantelle		30°C	carico massimo: 3,0 kg
Capi	Mantelle in fibre sintetiche poco sporche.		
Nota:	Velocità di centrifugazione: max. 600 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)		
Detersivo	Detersivo per capi delicati		

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Panoramica programmi

Imprese di pulizia (solo per versione AV)

Mop		da 50°C a 60°C	max. 8,0 kg
Capi	Mop in cotone, fibre miste o microfibre		
Suggerimento	<ul style="list-style-type: none"> – Per lavare mop. – Per ammorbidire mop nuovi. 		
Nota	All'inizio del programma viene eliminata l'acqua dai mop e poi si procede al prelavaggio.		
Opzioni	Stop con acqua		
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.		
Mop TermoChim. 10 m. 70°C		max. 8,0 kg	
Mop TermoChim. 20 m. 60°C			
Mop TermoChim. 30 m. 40°C			
Capi	Mop in cotone, fibre miste o microfibre		
Suggerimento	Programmi di disinfezione termo-chimica con diverse temperature e tempi d'azione per lavare e disinfettare mop.		
Nota	<ul style="list-style-type: none"> – All'inizio del programma viene eliminata l'acqua dai mop e poi si procede al prelavaggio. – La funzione <i>No centrifuga</i> non è attivabile. 		
Detersivo	detersivi speciali (definiti), aggiunta di disinfettante		

Se necessario, nel lavaggio principale possono essere utilizzate le vaschette  und  per l'aggiunta di detersivo.

Mop Term. 15 m.		85°C	max. 8,0 kg
Capi	Mop in cotone, fibre miste o microfibre		
Suggerimento	<ul style="list-style-type: none"> – Disinfezione termica – Per lavare e disinfettare mop. 		
Nota	<ul style="list-style-type: none"> – All'inizio del programma viene eliminata l'acqua dai mop e poi si procede al prelavaggio. – La funzione <i>No centrifuga</i> non è attivabile. 		
Detersivo	Detersivi idonei (rispettare le norme vigenti in loco sulla disinfezione)		

Panoramica programmi

Dischi/Pads		40°C	max. 3,0 kg
Capi	Dischi per lucidatrici in microfibra.		
Opzioni	Stop con acqua		
Nota	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.		
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.		
Lavare panni pulizia		da 30°C a 70°C	max. 4,0 kg
Capi	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre		
Suggerimento	Per panni che non vengono riutilizzati subito bensì riposti fino al successivo utilizzo, quindi che vanno asciugati.		
Nota	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.		
Opzioni	Stop con acqua		
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.		
Impregnare panni pulizia		fredda	max. 4,0 kg
Capi	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre		
Suggerimento	<ul style="list-style-type: none"> – Per impregnare successivamente di disinfettante panni puliti. – L'impregnante può essere fatto affluire dalla vaschetta dell'ammorbidente oppure dall'esterno. 		
Nota	– Velocità di centrifuga: max. 600 giri/min.		
Opzioni	Stop con acqua		
Panni+Impregnare		da 30°C a 70°C	max. 4,0 kg
Capi	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre		
Suggerimento	<ul style="list-style-type: none"> – Per panni che devono essere lavati e impregnati per un immediato riutilizzo. – L'impregnante può essere fatto affluire dalla vaschetta dell'ammorbidente oppure dall'esterno. 		
Nota	<ul style="list-style-type: none"> – Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso. – Velocità di centrifuga: max. 1300 giri/min. – Dopo la fase Impregnare si avvia al centrifuga a max. 600 giri/min. 		
Opzioni	Stop con acqua		
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.		

Panoramica programmi



Panni sporchi di grasso		da 60°C a 95°C	max. 4,0 kg
Capi	Panni in cotone, fibre miste o microfibra sporchi di grassi vegetali.		
Nota	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.		
Opzioni	Stop con acqua		
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.		

Scuotere bene mop, panni e dischi per lucidatrice per evitare che lo sporco più grossolano finisca nel cestello. Fare attenzione a rimuovere soprattutto trucioli di metallo che possono nascondersi nei panni di pulizia.

Vigili del fuoco

Maschere 10 min.	70°C	4 Maschere
Maschere 20 min.	60°C	
Maschere 30 min.	40°C	
Capi	Maschere respiratorie con elastico	
Suggerimento	<ul style="list-style-type: none">– Programmi di disinfezione termo-chimica con diverse temperature e tempi d'azione per lavare e disinfettare le maschere respiratorie.– Mettere ogni maschera nello speciale sacchetto protettivo. Una maschera per sacchetto.– Rovesciare gli elastici per proteggere la visiera.	
Nota	Per togliere la liscivia dai sacchetti, si procede a una centrifuga di 400 giri/min. (centrifuga intermedia e finale).	
Detersivo	detersivi speciali adeguati; rispettare le indicazioni del produttore.	

Maschere con allacciamento per elmo completo non dovrebbero essere lavate perché si rischia di graffiare la visiera con le chiusure.





Se necessario, nel lavaggio principale possono essere utilizzate le vaschette  und  per l'aggiunta di detersivo.

Panoramica programmi

Abbigliamento protettivo 60°C		max. 4,0 kg
Capi	Tute di protezione (es. tute dei vigili del fuoco in Nomex [®]), tute, giacche, pantaloni.	
Suggerimento	Non adatto per il lavaggio di abbigliamento con imbottitura in pura lana vergine.	
Nota	– Programma con prelavaggio. – Velocità di centrifuga: max. 1000 giri/min.	
Opzioni	Stop con acqua	
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.	
Abb.prot.+Impermeab. 60°C		max. 4,0 kg
Capi	Tute protettive (ad esempio tute dei vigili del fuoco in Nomex [®] , che devono essere lavate e impermeabilizzate.	
Suggerimento	– Il prodotto deve essere adatto ai requisiti previsti. – Caricare il prodotto impermeabilizzante nella vaschetta dell'ammorbidente. – Per ottenere un effetto ottimale, all'impregnatura dovrebbe seguire un trattamento termico nell'essiccatoio.	
Nota	– Programma con prelavaggio. – Velocità di centrifuga: max. 1000 giri/min.	
Opzioni	Stop con acqua	
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.	
Imperm.abb.protettivo 40°C		max. 4,0 kg
Capi	Tute protettive appena lavate (es. tute dei vigili del fuoco in Nomex [®]) che devono essere impermeabilizzate.	
Suggerimento	– Il prodotto deve essere adatto ai requisiti previsti. – Caricare il prodotto impermeabilizzante nella vaschetta dell'ammorbidente. – Per ottenere un effetto ottimale, all'impregnatura dovrebbe seguire un trattamento termico nell'essiccatoio.	
Nota	Velocità di centrifuga: max. 800 giri/min.	
Opzioni	Stop con acqua	

Togliere i moschettoni, chiudere le chiusure a velcro, lavare separatamente l'imbottitura in lana vergine, lavare al diritto.

Lavasecco/Tintorie

WetCare delicato 25°C		4,0-5,0 kg
Capi	Capi di abbigliamento, ad es. abiti, completi per uomo, che sull'etichetta recano i simboli  oppure  .	
Nota:	<ul style="list-style-type: none"> – Dopo il lavaggio in acqua c'è il bagno di appretto. – Utilizzare un appretto liquido e versarlo nella vaschetta dell'ammorbidente. – Velocità di centrifugazione: max. 1100 giri/min. 	
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)	
Detersivo	Detersivo liquido speciale	
WetCare seta 30°C		3,0-4,0 kg
Capi	Capi che si sgualciscono facilmente, capi in seta.	
Nota:	<ul style="list-style-type: none"> – Dopo il lavaggio in acqua c'è il bagno di appretto. – Utilizzare un appretto liquido e versarlo nella vaschetta dell'ammorbidente. – Velocità di centrifugazione: max. 600 giri/min. 	
Opzioni	Stop con acqua (Stop/acqua)	
Detersivo	Detersivi idonei	
WetCare intenso da 30°C a 40°C		4,0-5,0 kg
Capi	Abbigliamento piuttosto sporco, che reca sull'etichetta i simboli per il trattamento  o  .	
Nota:	<ul style="list-style-type: none"> – Dopo il lavaggio in acqua c'è il bagno di appretto. – Utilizzare un appretto liquido e versarlo nella vaschetta dell'ammorbidente. – Velocità di centrifugazione: max. 1100 giri/min. 	
Opzioni	Prelavaggio, Stop/acqua	
Detersivo	Detersivi speciali, adatti.	

Nota: sul display o sul pannello i nomi possono apparire abbreviati o leggermente diversi per motivi di spazio.

Panoramica programmi

Maneggio (solo per versione AV)

Coperte per cavalli da 40°C a 60°C		1 coperta
Capi	Coperte per cavalli, sottosella, gambali, campane, fasce, cavezze in tessuto sintetico	
Suggerimento	– Scuotere o battere bene le coperte. – Per lavare le cavezze in stoffa, utilizzare i sacchetti per le maschere* In un sacchetto ci stanno fino a due cavezze.	
Nota	Il doppio prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.	
Opzioni	Prelavaggio	
Detersivo	detersivo liquido senza candeggianti né sbiancanti ottici.	
Coperte per cavalli da 30°C a 40°C in lana		1 coperta
Capi	Coperte per cavalli con percentuali di lana fino al 30%	
Suggerimento	– Scuotere o battere bene le coperte. – Se le coperte sono di lana utilizzare un detersivo con pH un po' più basso. Eventualmente possono essere aggiunti degli additivi a base di enzimi. Non utilizzare prodotti contenenti proteasi perché aggrediscono e danneggiano la lana.	
Nota	Il prerisciacquo elimina lo sporco più grosso.	
Opzioni	Prelavaggio	
Detersivo	detersivo liquido senza candeggianti né sbiancanti ottici.	

Per proteggere sia le coperte, sia la lavatrice, racchiudere in un sacco le fibbie di metallo, le asole e i ganci. Utilizzare dei sacchetti speciali* per le fibbie.

Per ottenere ottimi risultati di lavaggio attenersi alle quantità indicate di riempimento.

*reperibili presso i rivenditori Miele o presso il servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

Programmi speciali

È possibile creare 5 programmi speciali ai quali attribuire dei nomi a scelta. Riportarli nella tabella.

Esempio:
EXTRA+
<ul style="list-style-type: none"> – Prelavaggio intenso – Lavaggio principale intenso 95 °C – Risciacquo 1 – Risciacquo 2 – Risciacquo 3 – Centrifuga 1300 giri/min – Impregnare

Carico: carico massimo: 9 kg

(1)
–
–
–
–
–
–
–
(2)
–
–
–
–
–
–

(3)
–
–
–
–
–
–
(4)
–
–
–
–
–
(5)
–
–
–
–
–

Nota:

I 5 programmi sono pre-programmati di serie v. al capitolo "Menù Impostazioni/Livello gestore"

Relè gestione dosaggio esterno

La lavatrice è dotata di un adattatore per allacciare sistemi di dosaggio esterni. Le pompe di dosaggio esterne sono gestite dalla lavatrice tramite relè. I contenitori devono essere riempiti con i dovuti additivi e prodotti detergenti nella sequenza indicata.

	Prelavaggio	Lavaggio principale 1. Segnale	Lavaggio principale 2. Segnale	Impregnare
Programmi base				
Cotone resist.	R 1	R 2	R 5	R 4
Cotone colorato	R 1	R 2	R 5	R 4
Lava/Indossa	R 1	R 2	-	R 4
Delicati	R 3	R 3	-	R 4
Lana	-	R 3	-	R 4
Rinfrescare	-	R 2	-	R 4
Seta	-	R 3	-	R 4
Camicie	-	R 2	-	R 4
Lavaggio intenso	-	R 2	-	R 4
Capi outdoor	-	R 2	-	R 6
Impermeabilizzare	-	-	-	R 6
Capi in spugna	-	R 2	R 5	R 4
Biancheria casa				
Capi scuri	-	R 2	-	R 4
Jeans	-	R 2	-	R 4
R 1 = Relè 1= Prelavaggio R 2 = Relè 2= Lavaggio principale R 3 = Relè 3= Delicati/ WetCare R 4 = Relè 4= Ammorbidente / WetCare o disinfettante per le superfici* R 5 = Relè 5= disinfettante o prodotto per i pavimenti* R 6 = Relè 6= Impermeabilizzante *se si sceglie il gruppo utenti <i>Imprese di pulizia</i> ** Dosaggio al raggiungimento della temperatura				

Relè gestione dosaggio esterno

	Prelavaggio	Lavaggio principale 1. Segnale	Lavaggio principale 2. Segnale	Impregnare
Sport				
Sport indoor	-	R 3	-	R 4
Sport outdoor	R 1	R 3	-	R 6
Hotel				
Bianch. da cucina	R 1	R 2	R 5	R 4
Tovagliato	R 1	R 2	R 5	R 4
Tende	R 3	R 3	-	R 4
Lenzuola	-	R 2	R 5	R 4
Piumoni				
Cuscini	-	R 2	-	R 4
Piumoni in piuma	-	R 3	-	R 4
Piumoni sintetici	-	R 3	-	R 4
Piumoni in fibre naturali	-	R 3	-	R 4
Disinfezione				
DIS Term 15 m.	R 1	R 2	R 5	R 4
DISIN. ter-chim.	R 1	R 2	R 5**	R 4
Pulizia macchina				
Pulizia macchina	-	R 2	-	-
Igienizzare				
Igienizzare	-	R 2	-	-
<p>R 1 = Relè 1= Prelavaggio R 2 = Relè 2= Lavaggio principale R 3 = Relè 3= Delicati/ WetCare R 4 = Relè 4= Ammorbidente / WetCare o disinfettante per le superfici* R 5 = Relè 5= disinfettante o prodotto per i pavimenti* R 6 = Relè 6= Impermeabilizzante</p> <p>*se si sceglie il gruppo utenti <i>Imprese di pulizia</i> ** Dosaggio al raggiungimento della temperatura</p>				

Relè gestione dosaggio esterno

	Prelavaggio	Lavaggio principale 1. Segnale	Lavaggio principale 2. Segnale	Impregnare
Sluice (solo per versione AV)				
Sluice sensitiv/Sluice	-	R 2	R 5	R 4
MRSA plus	-	R 2	-	R 6
Panifici/Macellerie				
Macchie di farina (+)	R 1	R 2	-	R 4
Macchie di grasso (+)	R 1	R 2	R 5	R 4
Abbigliamento da lavoro (+)	R 1	R 2	R 5	R 4
Saloni coiffeur/Wellness				
Asciugamani (+)	-	R 2	R 5	R 4
Mantelle	-	R 2	-	R 4
Imprese di pulizia (solo per versione AV)				
Mop	-	R 2	R 5	R 6
Mop Term. 15 m.	-	R 2	R 5	R 6
Mop Term.Chim.	-	R 2	R 5**	R 6
Dischi/Pads	-	R 2	-	R 6
Lavare panni pulizia	-	R 2	R 5	-
Impregnare panni pulizia	-	-	-	R 6
Panni + Impregnare	-	R 2	R 5	R 6
Panni sporchi di grasso	-	R 2	R 5	-
R 1 = Relè 1= Prelavaggio R 2 = Relè 2= Lavaggio principale R 3 = Relè 3= Delicati/ WetCare R 4 = Relè 4= Ammorbidente / WetCare o disinfettante per le superfici* R 5 = Relè 5= disinfettante o prodotto per i pavimenti* R 6 = Relè 6= Impermeabilizzante *se si sceglie il gruppo utenti <i>Imprese di pulizia</i> ** Dosaggio al raggiungimento della temperatura				

Relè gestione dosaggio esterno

	Prelavaggio	Lavaggio principale 1. Segnale	Lavaggio principale 2. Segnale	Impregnare
Vigili del fuoco				
Maschere 10 min.	-	R 2	R 5**	-
Maschere 20 min.	-	R 2	R 5**	-
Maschere 30 min.	-	R 2	R 5**	-
Abbigliamento protettivo	R 1	R 3	-	-
Abb.prot.+Impermeab.	R 1	R 3	-	R 6
Imperm.abb.protettivo	-	-	-	R 6
Lavasecco/Tintorie				
WetCare delicato	-	R 3	-	R 4
WetCare seta	-	R 3	-	R 4
WetCare intenso	R 3	R 3	-	R 4
Maneggio (solo per versione AV)				
Coperte per cavalli	R 1	R 2	-	-
Coperte per cavalli in lana	R 3	R 3	-	-
R 1 = Relè 1= Prelavaggio R 2 = Relè 2= Lavaggio principale R 3 = Relè 3= Delicati/ WetCare R 4 = Relè 4= Ammorbidente / WetCare o disinfettante per le superfici* R 5 = Relè 5= disinfettante o prodotto per i pavimenti* R 6 = Relè 6= Impermeabilizzante *se si sceglie il gruppo utenti <i>Imprese di pulizia</i> ** Dosaggio al raggiungimento della temperatura				

Relè gestione dosaggio esterno


	Prelavaggio		Lavaggio principale			
	"normale"/ "intenso"	"delicato"	Inizio blocco			
	"normale"/ "intenso"	"delicato"	"normale"/ "intenso"	"delicato"	"ultimo ri- sciacquo"	"Impregna- re"
Programmi speciali						
Speciale 1	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Speciale 2	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Speciale 3	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Speciale 4	R 1	R 3	R 2	R 3	R 4	R 6
Speciale 5	R 1	R 3	R 2	R 3	R 4	R 6
<p>R 1 = Relè 1= Prelavaggio R 2 = Relè 2= Lavaggio principale R 3 = Relè 3= Delicati/ WetCare R 4 = Relè 4= Ammorbidente / WetCare o disinfettante per le superfici* R 5 = Relè 5= disinfettante o prodotto per i pavimenti* R 6 = Relè 6= Impermeabilizzante</p> <p>*se si sceglie il gruppo utenti <i>Imprese di pulizia</i></p>						

Impostazioni per la modifica dei valori standard

Dal menù Impostazioni è possibile adattare i parametri dell'elettronica alle proprie esigenze.

Si può decidere di proteggere il menù *Impostazioni/Livello gestore* permettendone l'accesso solo dietro immissione di un codice (tranne il sottomenù *Lingua* ):

– non serve il codice

sono visibili solo alcune impostazioni, quelle che possono essere modificate dagli utenti (*Menù Impostazioni* ).

– serve il codice

se si immette il codice corretto, tutte le impostazioni diventano accessibili e modificabili (*Menù Impostazioni / Livello gestore*).

Rivolgersi all'Assistenza tecnica Miele autorizzata.

Nota per la prima messa in servizio


Effettuare la messa in servizio come descritto all'inizio del presente libretto.

Menù Impostazioni

Entrare nel menù Impostazioni

Se il menù Impostazioni è abilitato (non serve il codice), solo un numero limitato di impostazioni è modificabile:

1	Cotone colorato	60°C	Elenco programmi...
2	Lava/Indossa	40°C	Impostazioni 
3	Delicati	40°C	
4	Lana 	30°C	15:00

- Con il selettore scegliere la voce *Impostazioni*  e confermare.

Scegliere l'impostazione



- Scegliere l'impostazione che si intende modificare e confermare.

Se entro 15 secondi non si effettua alcuna scelta, sul display compare di nuovo il menù *Impostazioni*.

Lingua

La modifica della lingua vale solo per il programma attuale. Al termine del programma sul display compare di nuovo la lingua impostata dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Uscire dal menù Impostazioni

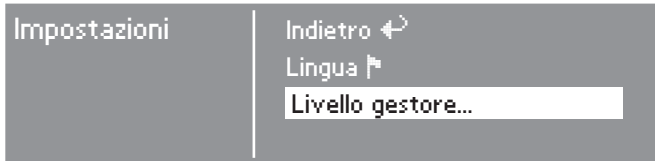
Selezionare *Indietro* e confermare. Il display ritorna al menù di partenza.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Entrare nel menù Impostazioni/Livello gestore

Il menù *Impostazioni* può essere protetto contro interventi indesiderati (a eccezione del menù *Lingua*). In questo caso si può accedere solo dal Livello gestore con un codice.

Scegliere l'impostazione



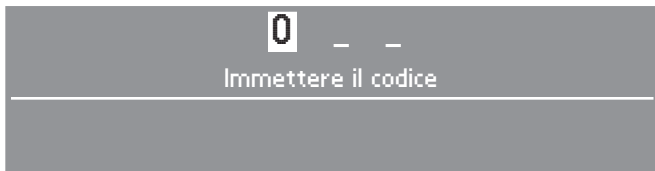
- Scegliere *Livello gestore* e confermare.



- Scegliere *Accesso tramite codice* e confermare.

Immettere codice

Immettere il codice **0 0 0** (di serie). Se si immette per tre volte un codice errato la macchina si blocca per 1 ora.



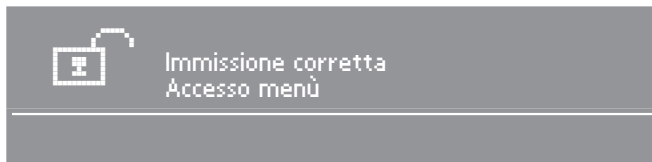
- Ruotare il selettore finché compare la prima cifra. Confermarla. Immettere la seconda cifra.
- Ripetere la procedura finché non sono state immesse tutte e tre le cifre.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Confermare il codice



- Confermare il codice.




A questo punto ci si trova nel livello gestore.

Se si vuole proteggere la macchina da interventi indesiderati, modificare il codice (v. Impostazione *Livello gestore*).

Lingua

È possibile impostare diverse lingue.

Entrando nel sottomenù *Lingua*  è possibile cambiare lingua.

- Selezionare la lingua desiderata e confermare.

La bandierina che segue la parola *Lingua* serve come punto di riferimento qualora fosse impostata una lingua che non si conosce.

Se dopo aver scelto una nuova lingua non si effettua alcun'altra impostazione (non si imposta un programma) entro 15 secondi, il display ritorna alla lingua precedentemente impostata.

Uscire dal menù Impostazioni

Selezionare *Indietro* e confermare. Il display ritorna al menù di partenza.

Riordino lingue

Si può decidere in quale ordine visualizzare le prime 4 lingue sul display: selezionare l'opzione *internazionale* o *internazionale, 4 lingue* dal menù *Accesso+scelta lingua*.

Raffreddam. liscivia

Al termine del lavaggio principale, acqua fresca affluisce nel cestello per raffreddare la liscivia.

L'afflusso di acqua fresca avviene solo se era stata impostata una temperatura superiore a 70°C.

Si consiglia di procedere al raffreddamento della liscivia:

- se i tubi di scarico non sono conformi alla norma DIN 1986.

Di serie questa funzione è attiva.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Orologio

È possibile scegliere se visualizzare l'orario in formato 24 h o in formato 12 h. Infine viene richiesto di impostare l'ora corrente.

Se si sceglie di non visualizzare l'orologio, l'orologio funziona come timer per il posticipo dell'avvio in formato 24 h.

Impostare il formato di visualizzazione dell'ora

- Scegliere il formato di visualizzazione desiderato e confermare.

Il display passa sull'impostazione dell'orologio.

Regolare l'ora

- Selezionare l'ora corrente ruotando il selettore e infine confermare. Impostare i minuti. Dopo aver confermato, l'impostazione è memorizzata.

Livello gestore

È possibile modificare il codice per l'accesso al livello gestore.

- Immettere il vecchio codice.
- Immettere un nuovo codice.

Dopo aver confermato il nuovo codice compare il menù *Impostazioni*.

Contrasto / Luminosità

Il contrasto e la luminosità del display possono essere regolati su dieci livelli.

La variazione è immediatamente visibile.

- Confermare premendo il selettore.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Standby display

Per risparmiare energia, dopo 10 minuti il display si oscura e il tasto *Start* lampeggia lentamente.

Premendo il selettore o uno dei tasti di selezione rapida, il display torna attivo.

Sono a disposizione tre diverse opzioni:

on

Il display passa in standby...

- se, accesa la macchina, non viene selezionato alcun programma.
- dopo l'avvio del programma
- al termine del programma

off se programma in corso (di serie)

Il display passa in standby...

- se, accesa la macchina, non viene selezionato alcun programma.

off

il display resta sempre attivo.

Memory

Se per un programma viene selezionata una funzione supplementare e/o modificati la temperatura consigliata o il numero di giri in centrifugazione, la macchina memorizza queste impostazioni.

Quando si seleziona lo stesso programma dal menù *Programmi selezionabili*, la lavabiancheria ripropone le variazioni memorizzate.

La funzione Memory non funziona per i programmi già memorizzati sui tasti di scelta rapida.

Al momento della fornitura, la funzione Memory è disattivata.

Temperatura °C/°F

È possibile scegliere se visualizzare la temperatura in °C/*Celsius* o in °F/*Fahrenheit*.

Di serie la temperatura viene visualizzata in °C.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Programmi speciali

È possibile configurare 5 programmi speciali e salvarli come programmi personalizzati insieme agli altri.

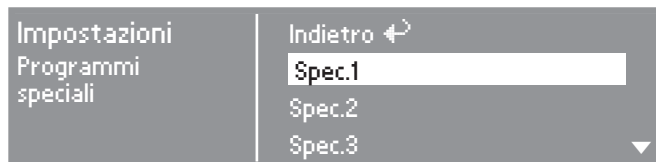
Di serie i programmi speciali sono configurati con delle impostazioni base.

- Temperatura di lavaggio: fredda
- Velocità di centrifugazione: Esclusione centrifuga
- Blocco lavaggio: Lavaggio principale breve
- Opzioni non attivabili
- Dosaggio esterno non possibile

Nelle prossime pagine è descritto come salvare e personalizzare il programma.

Creare un programma speciale

Deve essere stata precedentemente attivata la voce *Programmi speciali* nell'impostazione *Gruppi utenti*.



- Selezionare *Speciale 1, 2, 3, 4* oppure *5*.

1. Memorizzare il nome del programma



- Confermare *Cancella* per modificare il nome.

Menù Impostazioni/Livello gestore

- Confermare *Cancella* più volte finché si cancella il carattere desiderato.



- Rutoare il selettore multifunzione in modo da posizionare il cursore sulla fila di caratteri.
- Con il selettore multifunzione selezionare e confermare uno dietro l'altro i caratteri o i segni che compongono il nome del programma.

Il nome può avere al massimo 7 caratteri.

abc/ABC

Passare da minuscola a maiuscola (tasto scelta rapida 1)

Cancella

Cancella l'ultimo carattere immesso (tasto scelta rapida 2).

Avanti

Termina l'immissione (tasto scelta rapida 3) e passaggio nella configurazione personalizzata del programma (v. di seguito).

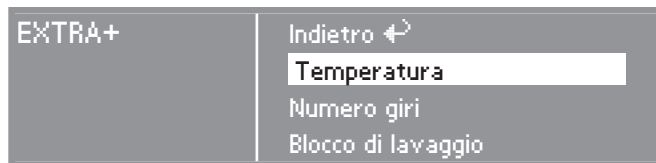
Indietro

Ritorno al livello superiore (tasto scelta rapida 4).

2. Configurazione personalizzata del programma

Definire i parametri del programma modificando le impostazioni base.

Scrivere il nome dei programmi speciali e delle impostazioni base nella tabella "Programmi speciali" al capitolo "Panoramica programmi".



Temperatura

- La temperatura può essere modificata, da fredda a 95°C in scatti di 5°C.

Velocità di centrifugazione

- La velocità di centrifugazione si può regolare in scatti di 100 giri/min. da *Esclusione centrifuga* a 1300giri/min.

Blocco lavaggio

- Si possono selezionare uno o più blocchi di lavaggio.
- Per memorizzare il programma speciale, selezionare "Confermare la selezione" alla fine dell'elenco.
- Selezionare *Indietro*. Il programma compare quindi nel menù *Elenco programmi*.

Programmi preferiti

I 12 programmi che compaiono come programmi base possono essere configurati per la versione *Comando* WS-sì tasti sc.rap. + Logo (solo se l'opzione WS-sì tasti sc.rap. + Logo è attiva nella funzione di programmazione *Comando*).

Per la scelta dei programmi c'è tutto l'elenco a disposizione. I primi tre programmi della lista vengono attribuiti ai tasti di scelta diretta 1-3.

Esempio:

- Selezionare l'impostazione *Programmi preferiti* e confermare.
- Scegliere un programma dall'elenco.
- Modificare uno o più componenti (nome programma, temperatura, numero di giri, prelavaggio).
- Premere il tasto di selezione rapida Memorizzare.

Il programma è rimemorizzato nell'elenco.

Logo

Si può scegliere se visualizzare su display il logo "Miele Professional" oppure il proprio logo (solo se l'opzione WS-sì tasti sc.rap. + Logo è attiva nella funzione di programmazione *Comando*).

Di serie compare il logo "Miele Professional".

Accesso+scelta lingua

È possibile decidere se sul display prima del menù di partenza e al termine di un programma debba comparire un ulteriore messaggio di benvenuto che esorti a scegliere una lingua.

Sono a disposizione tre diverse opzioni:

nazionale:

non appare alcun messaggio (di serie).

internazionale:

compare il messaggio di benvenuto e poi deve essere selezionata una lingua. Sono a disposizione tutte le lingue. Attenzione all'impostazione *Riordino lingue*.

internazionale, 4 lingue:

compare il messaggio di benvenuto e poi deve essere selezionata una lingua. Sono a disposizione quattro lingue. Attenzione all'impostazione *Riordino lingue*.

Menù Impostazioni/Livello gestore

+Acqua intenso

È possibile decidere se visualizzare le opzioni *Intenso* e *+Acqua* nel menù *Opzioni*.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

+Acqua

La funzione *+ Acqua* consente di modificare la quantità di acqua da utilizzare nelle fasi del programma.

Sono a disposizione tre diverse opzioni:

+Acqua

viene aumentato il livello dell'acqua nel lavaggio e nel risciacquo nei programmi *Cotone resistente*, *Cotone colorato*, *Lava/Indossa*, *Seta* e *Tovagliato* (di serie).

risciacquo aggiuntivo

Nei programmi *Cotone colorato*, *Cotone resistente* e *Lava/Indossa* viene aggiunto un risciacquo.

più acqua + risciacquo aggiuntivo

viene aumentato il livello dell'acqua nel lavaggio e nel risciacquo nei programmi *Cotone resistente*, *Cotone colorato*, *Lava/Indossa*, *Seta* e *Tovagliato* e viene aggiunto un risciacquo nei programmi *Cotone resistente*, *Cotone colorato* e *Lava/Indossa*.

Memorizzare

È possibile scegliere se far comparire la voce *Memorizza* nel menù di base. Questa funzione serve ad es. a modificare i programmi preferiti memorizzati sui tasti di selezione rapida.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Automat. quantità

La lavatrice dispone di un automatismo quantità. Livelli dell'acqua e durata dei programmi vengono adeguati al carico in alcuni programmi. Se l'automatismo quantità è disattivato, il programma si svolge come per il pieno carico.

Al momento della fornitura questa funzione è attiva.

Acqua prelavaggio

È possibile scegliere il tipo di acqua per il lavaggio principale. L'afflusso di acqua calda è consentito solo se il programma prevede un lavaggio a temperature superiori ai 30°C.

Questa impostazione viene definita al momento della messa in servizio.

Acqua lavaggio princ.

È possibile scegliere il tipo di acqua per il lavaggio principale. L'afflusso di acqua calda è consentito solo a temperature superiori a 30°C.

Questa impostazione viene definita al momento della messa in servizio.

Se la lavatrice non è allacciata all'acqua calda la durata dei programmi si allunga.

Acqua risciacquo

È possibile definire che tipo di acqua usare per l'ultimo risciacquo. L'afflusso di acqua calda è consentito solo a temperature superiori a 50°C.

Di serie è attiva l'impostazione *fredda*.

Bassa pressione idrica

Se la pressione idrica è costantemente bassa (al di sotto di 100 kPa) può essere attivata questa impostazione per evitare che venga segnalato un afflusso anomalo.

Di serie è impostato *no*.

Eliminare acqua MOP (solo per versione AV)

Nei programmi per mop è possibile eliminare l'acqua all'inizio del programma con una breve centrifuga.

Al momento della fornitura questa funzione è attiva.

L'impostazione *Eliminare acqua MOP* risulta visibile sulla versione apparecchi LP ma non ha alcuna rilevanza.

Centrifuga fin. MOP (solo per versione AV)

Nei programmi per mop è possibile ridurre la velocità di centrifuga finale (*bassa*) in modo che i mop possano essere prelevati dalla macchina con un alto grado di umidità residua.

Di serie è attiva l'opzione *alta* (bassa umidità residua).

L'impostazione *Centrifuga fin. MOP* risulta visibile sulla versione apparecchi LP ma non ha alcuna rilevanza.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Impregnare Standard (solo per versione AV)

Nel programma *Mop* può essere attivata la funzione di impregnatura dei mop dopo il lavaggio (solo in combinazione con sistema di dosaggio esterno).

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessuna Impregnatura).

L'impostazione *Impregnare Standard* risulta visibile sulla versione apparecchi LP ma non ha alcuna rilevanza.

Impregnare Disinfez. (solo per versione AV)

Nei programmi *Mop Term.* e *Mop Term.Chim.* può essere attivata l'impregnatura post-lavaggio (dosaggio tramite vaschetta ammorbidente o con sistema di dosaggio esterno).

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessuna Impregnatura).

L'impostazione *Impregnare Disinfez.* risulta visibile sulla versione apparecchi LP ma non ha alcuna rilevanza.

Sensore vuoto

È possibile attivare la funzione *Sensore vuoto* che rileva il livello di riempimento dei contenitori di dosaggio esterni. Se sono vuoti, compare una segnalazione sul display.

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessun Segnale vuoto).

Livello Cotone/Color.

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere aumentato il livello dell'acqua del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (il livello dell'acqua viene guidato sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Livello Lava/Indossa

Nel programma *Lava/Indossa* può essere aumentato il livello dell'acqua del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (il livello dell'acqua viene guidato sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Temp. prel. Cot./Col.

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere aumentata la temperatura del prelavaggio.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la temperatura viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Durata prel. Cot./Col.

È possibile prolungare il tempo del prelavaggio nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato*.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la durata del lavaggio viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Durata lav. Cot./Col.

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere prolungata la durata del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la durata del lavaggio viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Durata lav. Lav./Ind.

Nel programma *Lava/Indossa* può essere prolungata la durata del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la durata del lavaggio viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Gruppi utenti

È possibile ampliare la selezione di programmi disponibili attivando determinati gruppi utenti.

I programmi dei gruppi selezionati vengono aggiunti ai programmi base. Ulteriori informazioni al capitolo "Panoramica programmi".

- Biancheria casa
- Sport
- Hotel
- Piumoni
- Disinfezione
- Pulizia macchina
- Igienizzare
- Sluice (solo per versione AV)
- Panifici/Macellerie
- Saloni coiffeur/Wellness
- Imprese di pulizia (solo per versione AV)
- Vigili del fuoco
- Lavasecco/Tintorie
- Maneggio(solo per versione AV)
- Programmi speciali

Infine selezionare e confermare *Confermare la selezione*.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Prelavaggio

Si può decidere di attivare permanentemente il prelavaggio nei programmi *Cotone resistente*, *Cotone colorato* e *Lava/Indossa* oppure se inserirlo per l'eventuale attivazione nel menù *Opzioni*.

Al momento della fornitura è attiva la funzione *Scelta menù*.

Risciacqui Cot./Col.

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere aumentato il numero dei risciacqui.

- 2 risciacqui (di serie)
- 3 risciacqui
- 4 risciacqui
- 5 risciacqui.

Risciacqui Lava/Ind.

Nel programma *Lava/Indossa* può essere aumentato il numero dei risciacqui.

- 2 risciacqui (di serie)
- 3 risciacqui
- 4 risciacqui.

Prerisc. Cot./Col.

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere attivato un prerisciacquo della biancheria.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Prerisc. Lava/Ind.

Nel programma *Lava/Indossa* può essere attivato un prerisciacquo della biancheria.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Centrifuga gratuita

Se la macchina è allacciata alla gettoniera, attivando questa funzione il programma *Centrifuga* può essere abilitato gratuitamente.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Blocco gettoniera

Se è allacciata a una gettoniera, la lavatrice può essere bloccata subito dopo l'avvio del programma o entro tre minuti.

Sono a disposizione quattro opzioni:

subito

I comandi vengono bloccati subito.

dopo 3 min

I comandi si bloccano a 3 minuti dall'avvio (di serie).

subito + interruzione

I comandi vengono bloccati subito. Se si tiene premuto il tasto *Start* per 4 secondi, sul display compare *Interruzione*. È possibile interrompere il programma nei primi tre minuti.

fra 3 m + interruzione

Dopo 3 minuti dall'avvio, la lavatrice viene bloccata. Se si tiene premuto il tasto *Start* per 4 secondi, sul display compare *Interruzione*. È possibile interrompere il programma nei primi tre minuti.

Modalità fiera

La modalità fiera viene attivata a fini dimostrativi ad es. dai rivenditori su macchine in esposizione.

L'opzione *on* permette di usare la macchina in base allo stato di programmazione, ma non di avviare un programma.

No deterg.

Se è allacciato un sistema di dosaggio esterno, attivando la funzione *No deterg.* il dosaggio esterno non viene considerato. Si può decidere di visualizzare l'opzione *No deterg.* già nel menù *Opzioni*.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Calo temperatura

Per evitare che la liscivia ad alte quote (sopra i 3000 m) bolla, si può decidere di abbassare la temperatura dell'acqua di 5°C.

Di serie questa opzione è disattivata.

Menù Impostazioni/Livello gestore

Comandi

Si possono modificare le "varianti comandi" della lavatrice.

Importante! Se si sceglie "WS-sì tasti sc.rap.sempl." o "WS-sì tasti sc.rap.+ logo", quando si esce dal menù *Impostazioni/Livello gestore*, la voce *Impostazioni* non sarà più disponibile. Non sarà più possibile accedere al *Livello gestore* e bisognerà rivolgersi all'assistenza tecnica per modificare ulteriori impostazioni.

D-sì tasti scelta rapida
(di serie).

WS-sì tasti sc.rap.sempl.

sono disponibili solo 4 programmi (preferiti) predefiniti, che l'utente non può modificare.

- Prima di attivare questa variante, definire i 4 programmi preferiti (v. al capitolo "Programmi preferiti").

WS-sì tasti sc. rap.+ logo

(variante speciale per gestori di lavanderie self-service).

I programmi per il menù base con l'opzione *WS-sì tasti sc. rap.+ logo* attivata, si configurano dall'impostazione *Programmi preferiti*. Si può usare un logo proprio. Attenzione all'impostazione *Logo*.

Posticipo avvio

Attraverso l'orologio è possibile scegliere l'ora a cui far terminare il programma (v. al capitolo *Orologio*). Si può decidere se *attivarlo* o *non attivarlo* (in questo caso non funziona).

Se *non è attivo* (di serie), premendo il tasto *Orologio* viene visualizzata solo la durata del programma, l'ora di presunta fine e l'ora corrente.

Uscire dal menù Impostazioni

- Selezionare *Indietro* e confermare. Il display ritorna al menù di partenza.

Impostazioni che possono essere modificate solo durante la messa in servizio (prima messa in funzione).

Successivamente, per procedere a una modifica sarà necessario rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

Gettoniera

Deve essere allacciata una gettoniera.

– No gettoniera

– Funzion. a programma

Il funzionamento è subordinato alla gettoniera. L'utente acquista un programma.

– Funzion. a tempo

Il funzionamento è subordinato a un contatempo. L'utente acquista un programma gestito a tempo.


– RS 232

Con questa modalità è attiva l'interfaccia seriale RS 232 (deve essere presente il modulo RS232).

– IK6

Con questa modalità è attiva l'interfaccia seriale RS 232 per IK6 (i moduli IK6 e RS232 devono essere presenti).

Codice livello gestore

Il menù *Impostazioni/Livello gestore* può essere protetto da un codice per evitare interventi indesiderati (a eccezione del menù *Lingua* .

– non serve il codice

Solo alcune impostazioni sono modificabili (la lingua - temporaneamente, il raffreddamento liscivia, l'ora, il contrasto, la luminosità, lo standby, la funzione memory e l'unità di misura della temperatura).

Queste impostazioni possono essere modificate da qualsiasi utente.

– serve il codice

Per poter modificare le impostazioni è necessario immettere un codice. Tutte le impostazioni possono essere modificate.

Selezionare questa opzione se si vuole che solo utenti a conoscenza del codice possano modificare delle impostazioni.

Svizzera:

Miele AG

Limmatstrasse 4

8957 Spreitenbach

telefono 056.417.20.00 (la centrale)

telefono 056.417.27.51 – fax 056.417.24.69

Miele Service Professional 0 800 551 670

e-mail: info.mieleprofessional@miele.ch

Internet: <http://www.miele-professional.ch>

Italia:

Miele Italia S.r.l.

39057 Appiano

S. Michele (BZ)

Strada di Circonvallazione, 27

Internet: www.miele-professional.it

e-mail: info@miele-professional.it

**Contact Center****899-809050**

Lunedì - Venerdì ore 9 - 17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min + 10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore. Richiedere eventualmente l'abilitazione al gestore telefonico.

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania